El Centro de Recursos Koch ♦ Young

Es esta Maravillosa Red...

Le dan Información, Apoyo ~ y Esperanza

EL CENTRO DE RECURSOS KOCH ♦ YOUNG
DEL CENTRO REGIONAL FRANK D. LANTERMAN
Sirviendo a personas con discapacidades del desarrollo, a familias, a profesionales y a la comunidad

El principio de año 2002 fue un punto nuevo de partida para Tami y Connie Horton. Es cuando empezaron a tomar clases de computadora juntas por medio del Proyecto de Asistencia Tecnológica. Para Tami las clases representaron una manera de tener acceso a los conocimientos que ya tenía por haber tomado una clase de computadora en el Colegio Comunitario de Glendale, y para encontrar otras maneras de comunicarse usando la tecnología. Para Connie, las clases le ofrecieron la oportunidad para aprender como usar la tecnología junto con su hija.

"Nuestra meta final es que Tami pueda tener un uso independiente del Internet y del correo electrónico, y de poder tener acceso a la computadora lo suficiente para usarla posiblemente en una situación de empleo," comparte Connie."Estamos buscando alguna manera de poder alcanzar esa meta final utilizando la tecnología que tenemos a la mano."

Tami tiene parálisis cerebral y un impedimento visual, así que están interesadas específicamente en programas de realimentación auditoria y en equipo adecuado para las limitaciones físicas de Tami. El Proyecto de Tecnología Asistiva les da a Tami y a Connie un lugar en donde puedan probar diferentes programas de computadora adecuados para sus necesidades así como IntelliKeys y Win.

"La cantidad de conocimiento contenido en este programa está tan adelantado de lo que el usador ordinario puede juntar solo porque uno tiene acceso a los programas para probarlos, y acceso a personas que saben como enseñar a usarlos," explico Connie "Esta oportunidad ha abierto mundos que ni sabíamos antes que existían."

Información, Apoyo y Esperanza

Cuando la hija de Aarón Hinojosa, Sarah se acercaba a la adolescencia, el sintío que le seria de benificio conectarse con otros padres que ya habían pasado por ese camino. Aaron sabía de la red de apoyo de padres, el daDA, que se había facilitado por Marty Sweeney, y que Marty mismo seria una ayuda maravillosa para hacer la conexión mientras que él empezaba su nuevo camino.Aaron se comunicó con Marty, y juntos enlistaron el interés de otros padres, así como German Barrero.

"Oportunidades de apoyo específicamente diseñados para padres son algo raro," explicó Aaron, " y queríamos alcanzar mejor las necesidades de padres que tienen niños con discapacidades del desarrollo."Así que el daDA fué introducido en el otoño del 2002.

"Yo estoy verdaderamente impresionado con padres que asisten a las juntas. Todos están ocupados con sus deberes normales de la vida – no obstante los retos y las oportunidades de criar a un niño especial – y aún buscar el tiempo dentro de este mundo caótico para escuchar, compartir, inspirar y motivarse unos a otros. Solo esto lo hace algo especial," dice German.

"Ha sido un maravilloso camino el ser padre de un niño con una discapacidad. Sabiendo que hay otros padres que tratan de ser mejores padres, mejores defensores y mejores compañeros en sus hogares y en sus comunidades solo puede resultar en algo positivo para el crecimiento de nuestros niños. Siendo parte de daDA ha sido inspirador, un grán apoyo, y ha resultado en la creación de amistades," añadió Aarón.

"Las bendiciones escondidas en la comunidad de necesidades especiales son todas las personas que de otra manera se hubieran pasado por nuestras vidas bajo circunstancias normales. Que más quieres?" concluye German.

El Centro de Recursos Koch ♦ Young

El Centro de Recursos Koch ♦ Young (KYRC) es una parte integral del Centro Regional Lanterman.

El Centro de Recursos provee información, educación y apoyo a personas con discapacidades del desarrollo, a familias, a profesionales y a la comunidad en general. En un espíritu de compasión y respeto, honrando los valores culturales diversos de nuestra comunidad, el KYRC también construye el fundamento para facilitar compañerismos entre estos grupos.

Establecido en 1994, el Centro de Recursos está nombrado por la Sra. Asenath Young y el Dr. Richard Koch – dos individuos pioneros quienes fueron instrumentales en el desarrollo del Centro Regional Lanterman, y del sistema estatal de entrega de servicios. Ambos han apoyado el desarrollo de apoyo para individuos con discapacidades del desarrollo y a sus familias. Ambos son campeones del compañerismo de familias-profesionales.

Siguiendo en las pisadas de estos pioneros, el Centro de Recursos Koch ♦ Young enpodera a individuos a ser compañeros activos en apoyo de toda la vida facilitándolos para que puedan hacer elecciones informadas acerca de apoyos, servicios y opciones. El KYRC también trata de nutrir y de desarrollar nuestro más valioso recurso – la gente – para líderes futuros.

Biblioteca de Recursos Multi-media

El corazón de nuestra red de información es la biblioteca de recursos multi-media que contiene información en una gran variedad de temas relacionados con discapacidades del desarrollo.

Esta biblioteca comprensiva tiene libros, vidéos y audio cintas, revistas, y otros materiales disponibles para prestarse o para usarse allí mismo en un cuarto de lectura/examinación.

Personal y voluntarios entrenados están disponibles para ayudarles a usadores a localizar información, pero personas están libres para estudiar independientemente, y siempre pueden examinar materiales vía una base de data en línea localizada en nuestro sitio de Internet (http//library.lanterman.org). Para aquellos que no puedan venir al KYRC, se pueden hacer arreglos especiales para llevar y para recoger materiales.

El Centro de Recursos Koch ♦ Young también ofrece acceso de Internet en nuestro centro – abriendo la puerta a información virtualmente sin límite.

Directorio de Recursos de la Comunidad (CRD)

El Centro de Recursos Koch ♦ Young (KYRC) mantiene un Directorio de Recursos de la Comunidad (CRD) centralizado con información acerca de recursos de la comunidad disponibles dentro del área de servicio del Centro Regional Lanterman.

El Centro Regional Frank D. Lanterman es uno de 21 centros regionales en California dedicados al servicio de personas con discapacidades del desarrollo – o aquellos en riesgo de tales discapacidades – y sus familias.

Trabajamos con más de 6,000 niños y adultos en una área que incluye Hollywood-Wilshire, el Centro de Los Angeles, Glendale, Burbank, Eagle Rock, La Cañada-Flintridge, La Crescenta, y Pasadena.

Nuestra misión es la de capacitar a personas con discapacidades del desarrollo a vivir vidas llenas,productivas y satisfactorias como miembros de sus comunidades; a minimizar el riezgo de discapacidades del desarrollo, y a disminuír el retrazo en el desarrollo de bebés y en niños pequeños; para promover el compañerismo entre nuestros miembros – nuestros clientes, sus familias, nuestros proveedores de servicio, y nuestras comunidades; construir a una comunidad comprometida a un propósito común, valores compartidos, y a la riqueza de nuestra diversidad.

Lanterman es el centro de la red de apoyo comunitario, uniendo a personas con los servicios. El Centro de Recursos Koch ♦ Young es una parte integral de nuestros esfuerzos por ofrecer servicio coordinado que beneficie a toda la comunidad.

El CRD está accesible desde su hogar en el sitio de Internet de Lanterman (www.lanterman.org) o puede examinar el directorio en la estación de computadoras en el KYRC. Categorías de recursos cubiertos por el CRD incluyen actividades sociales/recreacionales y a proveedores de cuidado de salud. El KYRC está actualmente buscando expandir la cantidad de recursos en la lista del directorio basado en las necesidades de la comunidad y en peticiones – sus sugerencias serán apreciadas.

Si usted necesita asistencia para usar el CRD o para localizar recursos adicionales, favor de llamar a la línea de ayuda del KYRC al 1-800-546-3676.

Sitio de Internet de Lanterman y su Noticiero "Viewpoint"

Los apoyos y los servicios proveídos por el Centro Regional Lanterman solo pueden ser útiles para usted y para la comunidad si usted los conoce! Una manera como Lanterman puede asegurar que usted pueda obtener la información que necesita es por medio de nuestro sitio de Internet y por medio del noticiero trimestral, que coordina el KYRC.

En el Internet (www.lanterman.org), usted encontrará información acerca de Lanterman y su sistema de entrega de servicios, así como de información específica al día acerca de programas, servicios, entrenamientos, eventos, grupos de apoyo, legislación, y más.

Favor de visitar nuestro sitio y busque en el corréo trimestralmente su copia del Noticiero "Viewpoint" para mantenerse informado acerca de lo que está sucediendo en nuestra comunidad.

Línea de Ayuda

La Línea de Ayuda ofrece información básica, respuestas a preguntas generales, asiste en la búsqueda de recursos, y da referencias por teléfono en una variedad de temas sobre discapacidades. Dirigida por un equipo entrenado de profesionales, la Línea de Ayuda se puede alcanzar dentro del área de servicio del Centro Regional Lanterman llamando grátis al 1.800.5.INFORM (800.546.3676) V/TDD. Afuera del área de servicio de Lanterman, llame al 213.383.1300x730. También puede alcanzar a la Línea de Ayuda vía corréo electrónico al *kyrc@lanterman.org*. Ayuda también está disponible en persona de Lunes a Viernes.

Grupos de Apoyo

De igual importancia a la información es el apoyo, particularmente en la forma de grupos de apoyo, en donde personas se pueden juntar, compartir información, ser educados, y ofrecerse los unos a los otros apoyo emocional en un ambiente confortable.

Como respuesta a necesidades expresadas por miembros de la comunidad, el KYRC ofrece más de 30 diferentes grupos de apoyo, desde juntas para familias que no hablan Ingles, para familias con niños con discapacidades del desarrollo especificas, grupos específicos para Padres y Hermano, y de abogacía-propia para adultos con discapacidades del desarrollo. Sesiones están co-dirigidas por familias y personal de Lanterman como parte de una sociedad de familias-profesionales.

Cuando sea necesario, el Centro de Recursos hace referencias a grupos locales, estatales y nacionales en una variedad de asuntos. El KYRC también provee asistencia técnica para ayudar al desarrollo de nuevos grupos.

Programa de Compañeros de Apoyo

Establecidos aún antes que el Centro de Recursos mismo, el programa de compañeros de apoyo ofrece apoyo uno-a-uno emocional y de información para individuos que tienen un miembro de la familia con necesidades especiales. Un compañero de apoyo comparte las experiencias de tener a un miembro de la

En 1995, un grupo de padres, profesionales y voluntarios organizaron los Defensores Asiáticos Para Personas Especiales (AASP), también conocidos como el Grupo Coreano de Apoyo Para Padres.

"Nosotros reconocimos la necesidad de dirigirnos a los asuntos complicados, culturalmente basados que pueden surgir al tener a un niño diagnosticado con necesidades especiales," comparte Suki Chang, una madre de Lanterman, "y formamos a un grupo para ayudar a familias Coreanas y a otras familias Asiáticas a alcanzar conocimiento, a tener acceso a recursos claves, y a comprender cuales son sus derechos fundamentales.

"Nuestra experiencia y entrenamiento nos facilita para guiar a padres por la variedad de sistemas de servicio para la discapacidad, para asistir con programas de mentoría de padre-a-padre, y para proveer apoyo emocional y habilidades para ayudar a padres a conocer el gozo, así como los retos de criar a un niño con necesidades especiales," añade la Coordinadora Christine Yuh.

"El grupo de apoyo funciona como una familia extendida para muchos participantes," explica Suki. "Muchas personas de la comunidad no entienden, y familias se benefician al hablar con otras familias que están en situaciones similares." El AASP activamente involucra y educa a miembros de la comunidad a abrazar y a apoyar a individuos con discapacidades y a sus familias. Ellos también animan a padres para que entiendan, acepten y abrasen a la discapacidad de su niño con confianza, algo que es muy diferente a la actitud tomada en Corea.

Miembra de mucho tiempo Soon-Young Koh está llevando la idea de apoyo familiar hasta la China. Patrocinada por la Misión Iglesia Choong-Hyun, Soon-Young estará abriendo un hogar de cuidado en la China y empezando un programa de apoyo familiar. "Será un reto, pero el conocimiento y la experiencia que me he ganado en el grupo de apoyo será inestimable," dice ella.

El grupo publica un noticiero en Coreano, patrocina talleres mensuales en todas las áreas de discapacidad, y auspicia un programa de radio.

Información, Apoyo y Esperanza

Yudy Mazariegos todavía se acuerda del día cuando primero fué presentada al Centro de Recursos Koch-Young. Fué el 11 de Marzo, 1996 como a las 4p.m. y su hijo Andrés lo acababan de diagnosticar con autismo. "Yo no sabía lo que era autismo," recuerda Yudy, "y cuando pregunté que era, me dijeron que el Centro Regional tenía una biblioteca con información sobre autismo en Español."

Durante su primera visita al KYRC, Yudy recibió un paquete de información sobre autismo y una pequeña orientación acerca de los servicios y los apoyos que se ofrecen.

Después de poco tiempo, ella regresó para sacar unos cuantos libros, eventualmente habiendo leído todos los libros sobre el autismo en Español. Ella también empezó a participar en un grupo de apoyo y se enlistó para un entrenamiento sobre el manejo de conducta.

"Yo aprendí muchas cosas que benefician a mi hijo y a mi familia incluyendo como usar la computadora y como organizar documentos importantes," explica Yudy. También ha participado en una variedad de otros entrenamientos incluyendo algunos sobre derechos y responsabilidades legales y ha participado en actividades en la comunidad.

"El Centro de Recursos ha sido como una segunda familia para mí – la puerta está siempre abierta. Gracias al Centro por haberme apoyado, por haberme ayudo, y haberme enseñado, " comparte Yudy.

Hay muchas maneras de usar el Centro de Recursos Koch-Young. Algunas son obvias como la biblioteca y los grupos de apoyo, pero otros son menos obvios, y tienen que ver con compañerismos y con colaboración entre el KYRC y varias organizaciones.

Verónica Smith es una administradora con la División de Educación Especial del Distrito Escolar Unificado de Los Angeles – del Departamento de Servicios de Apoyo para infantes/pre-escolares. Veronica y su equipo les ayudan a familias que tienen bebés y niños con problemas de la vista, del oído o de impedimentos severos ortopédicos. Durante el proceso inicial de inscripción y en todas las juntas del IFSP, miembros del equipo comparten información con familias acerca de los centros de recursos en sus áreas, así como acerca de servicios y apoyos que están disponibles.

"Nuestra meta es la de promover el conocimiento de la variedad de servicios y apoyos que ofrecen los centros de recursos a familias de bebés y de niños que tienen varias discapacidades," comparte Verónica. "Reconocemos que centros de recursos para familias son lugares dentro de la comunidad para familias con necesidades especiales en donde pueden tener aceso a grupos de apoyo, a padres mentores, y a más información.."

Verónica trabaja en sociedad con el Centro de Recursos Koch-Young para proveer entrenamientos para su equipo acerca de los servicios de KYRC disponibles a familias, así como recursos para profesionales de intervención temprana. Ambas agencias también han colaborado para proveer presentaciones sobre conocimiento del público a varias organizaciones de la comunidad.

"Yo espero continuar en el futuro el desarrollo de nuestra asociación mientras que buscamos nuevas maneras para salir a la comunidad juntos y para compartir información como un equipo" añade Verónica.

Información, Apoyo y Esperanza

Cuando su hijo, Tim, fué diagnosticado con síndrome Frágil X a principios de los 1990's, Mary Seward vino al nuevamente establecido Centro de Recursos Koch-Young por ayuda, y mientras que el KYRC crecía y se desarrollaba así también por igual Mary. Ella tomó ventaja de los varios servicios y apoyos, incluyendo la coordinación de servicios y apoyos, entrenamiento de coordinación de servicios y abogacía, apoyo de compañeros, y la biblioteca multimedia.

En ves de desanimarse porque no había un grupo de apoyo para familias con niños diagnosticados con Frágil X, Mary – con la ayuda de Linda Landry, su compañera de apoyo en ese momento – formó un grupo ella misma. Ese grupo ahora es una asociación no-lucrativa que con regularidad hospeda a familias que son miembros, y patrocinó la primera conferencia internacional acerca de Frágil X en el Sur de California. La asociación también publica un noticiero y tienen un sitio de Internet.

Mary reconoce que el papel del grupo Frágil X ha cambiado con la tecnología disponible hoy. Cuando su hijo primero fue diagnosticado, ella recuerda vívidamente, "El médico me dió varias hojas de papel todo arrugado del Internet que estaba horriblemente anticuado y deprimente." Información ahora se consigue en velocidad de relámpago vía el Internet, así que mientras que el grupo todavía provée información, ellos enfatizan su papel de ayudar a crear un eslabón entre los padres en la misma vecindad.

"Familias nos expresaron a nosotros que lo que les faltaba eran actividades a donde pudieran traer a sus hijos y sentirse cómodos," explica Mary. "En vez de sentarnos en un círculo, nosotros vamos al boliche, rentamos un club para niños, y tenemos un grán día de campo para familias, y el apoyo caí muy naturalmente en su lugar."

Adicionalmente, ella organizó a dos programas para niños con discapacidades del desarrollo en la comunidad de Burbank que también incluye a niños de desarrollo típico.

Mary ha hecho el círculo completo, y todavía permanece activamente envuelta con el KYRC, ahora ofreciendo su apoyo y su conocimiento a nuevas familias por medio del programa compañeros de apoyo.

familia con una discapacidad del desarrollo y puede proveer un apoyo único que solo una persona que "ha estado allí" puede dar.

Compañeros de apoyo tienen experiencia y están entrenados, y trabajan en compañía con personas asistiéndoles con sus necesidades de abogacía y de apoyo. Aunque la necesidad ocurra durante el periódo de nacimiento a trés años, la transición al sistema escolar, o la transición a adulto, incluyendo trabajo y el vivir como independiente, individuos son conectados con un compañero de apoyo apropiado.

Educación y Entrenamiento

El KYRC ofrece numerosas oportunidades para educación y entrenamiento diseñados para engrandecer el compañerismo entre padres y profesionales por medio del desarrollo del conocimiento y de habilidades. Programas ofrecidos incluyen coordinación de servicios, entrenamiento de coordinación de servicios y abogacía, manejo de comportamiento, habilidades para padres y entrenamiento para ser compañero de apoyo.

Proyecto de Asistencia Tecnológica

La tecnología está revolucionando a la sociedad – proveyendo oportunidades nunca vistas antes para la comunicación, para la interacción y para la exploración. Reconociendo el poder de estas nuevas tecnologías para engrandecer la calidad de la vida para personas con discapacidades del desarrollo, el Centro de Recursos creó el Proyecto de Asistencia Tecnológica (ATP).

La tecnología asistiva es cualquier aparato incluyendo computadoras, programas de computadora, u otro equipo adaptivo que pueda aumentar habilidades y maximizar el potencial de una persona. El ATP provee entrenamiento en el uso de tecnología asistiva por medio de consultas una-a-una, clases en grupo ofrecidas en cooperación con la División de Adultos y de Educación de Carrera del Distrito Escolar de Los Angeles y un programa de mentoría.

Estas diferentes avenidas de manifestación ayudan a familias y a individuos a darse cuenta de la amplía variedad de tecnologías disponibles para sus necesidades específicas, y abren un mundo de oportunidades que de otra manera no serían accesibles.

El Centro de Recursos Koch • Young es una parte integral de nuestros esfuerzos de servicio coordinado y beneficia a toda la comunidad. Fué creado con fondos especiales para dar comienzo, y sirve a miles de personas cada año. Mientras que la demanda crece, tenemos que atenernos a apoyo privado para mantener los servicios y asegurar el crecimiento de este servicio tan vital. Estamos buscando a aquellas personas, corporaciones y fundaciones quienes comparten nuestra visión, y reconocen el papel crucial que desempeña el Centro de Recursos para realizar la misión de Lanterman. Para información acerca de oportunidades para dar, favor de ponerse en contacto con el Centro de Recursos al 213.383.1300 x.730 o al kyrc@lanterman.org.

CENTRO DE RECURSOS KOCH • YOUNG
Centro Regional Frank D. Lanterman
3303 Wilshire Boulevard, Suite 700, Los Angeles, CA. 90010
1-800-5-INFORM (1-800-546-3676) V/TDD
Corréo-electrónico: kyrc@lanterman.org
Web site: www.lanterman.org